No. 3858

THE CHINESE MAIL.

No. 5, WYNDHAM STREET

NOVEMBER 7, 1895

週年價銀五員　每月價銀半員　外埠每月加銀五毫

新聞行情日派　星房虛昴停印　今日另出附張

香港華字日報

第八千八百五十三號

光緒弍十壹年歲次乙未九月二十一日　禮拜四

蛇咬良方

蛇之爲害其性最毒若無良方則被傷者命在須臾此方經驗多人其應如響并有生蛇頭纏指細身蛇入耳蛇與飛蛇等類用此藥搽之亦無不效敬將諸報以廣流傳倘用此藥最好在省垣遠街黃百好堂購買聲明蛇藥所用無悞

金鷄爪二錢　金耳環二錢　士香茹三錢

山勒料二錢　土白芷三錢　寮刁竹三錢

以上六味共爲細末用酒半碗開服將藥渣敷咬口每服用藥末三錢乃可

番禺鷺江莫岐山堂莫秦來堂謹啟

屈臣氏戒洋煙樂餅

本藥房於道光廿二年在香港始創開張所製膏丹丸散固已不惜工本務求靈驗向蒙各國皇子官紳賜顧皆有賞賚而戒洋煙各藥尤屬加意講求常見中華之吸食洋烟者痼癖日深斷除匪易雖有各家所售戒煙丸散而隨服隨吸非獨癮不能斷而且變生疾病良由未得其法耳余甚憫之故購得異方秘製戒烟精粉入己驗名中外疊蒙列位大學士督憲撫憲各大人分驗著效賞下扁額並賜手書獎勵前經佈告想邀洞鑒矣近日各省貴客多有函致本藥局購取戒烟藥餅故特承雅意復博采良方其藥性純和能尅化鴉片之毒令服者自然戒癮永無後患兼於癮斷之後能令神氣倍壯膚革充盈其扶元補弱之功實非尋常可比方奇藥美誠戒烟者之換骨金丹也　諸尊光顧請認每藥有紅黃黑三色龍麟件塔爲記此係稟准蓋用別人不得冒效特此佈告庶免有悞

○藥餅服法　每次癮食壹錢烟者每次服餅三個或壹錢以下者服餅二個每次食弍錢烟者服餅五個每次三四錢烟者服餅六個但每日癮食幾次照數服餅幾次俱於癮前用茶或水送服即烟癮更重者亦至多每次服餅六個不能照數加多因此藥餅之性猛烈切勿過服食至第五日即減五份之壹漸漸減少癮即永斷矣

○儆言　此藥餅專製爲戒烟之用倘無烟癮者切不可亂食謹慎安放免小兒及不識字者誤服且恐其形樣與別餅善同防不細看當爲同類之弊

屈臣氏大藥房老號謹識

發兌舖在香港　英京　上海　粵城西　粵城內　小呂宋　佛山　澳門　汕頭　北京　廈門　漢口　福州　天津　九江　寧波　鎮江　烟台　南京　杭州　蘇州　福建城　開張

濟安洋面保險有限公司告白

敬啟者本公司實備資本銀一百萬員專保內地外洋及來往中外國各港口岸輪船夾船并貨物無意外之虞所有保險章程做照英例辦理務臻妥善諸尊賜顧本港請移玉到本公司外埠則在代理人處投保是荷此佈

光緒二十一年七月初四日

承命司理人陳曉雲謹啟

濟安公司有銀出揭

敬者本公司時常有銀出揭利息相宜凡有物業欲按揭銀兩者請移玉到本公司寫字樓面商是荷特此佈達

光緒乙未年九月十一日

司理人陳曉雲啓

聲明告白

敬者咸遠頓街門牌第四十四號德利裝貨家私店生意自光緒十九年七月至廿一年七月廿一日向係阜敬福堂及寶堂招還垣等全做店內經理發賣人招還垣因收吞騙銀兩倒傷花消自七月廿二早謂傷空逃走出外今有月餘不見回店經於昆日將數核算清楚將其名下股份抵償倘日後德利生意興隆一概與招還垣無涉特此聲明告白

光緒乙未年九月初一日

德利號謹啟

天寶堂告白

本堂製造三鞭酒方向來無傳授列人亦無分枝別店近聞有[illegible]在香港[illegible]自重毋貽後悔

光緒二十年元月十五日

廣東省城[illegible]天寶堂啓

粵東省城三元宮道院告白

凡出家要知足守本份爲是因世事不古僞冒紛紛於光緒三年改爲光貞丫髻裝以杜假冒本山名目也近年多有假冒變以裝[illegible]有不肖而逐出山門者往往在外簽題騙等[illegible]白十方君子明察[illegible]信僞道蠱惑爲禱

乙未年七月十八日

直腳雲南腿

本號自辦正[illegible]腿并金華茶腿[illegible]欵火腿均有[illegible]零沽鎮江[illegible]蛋價甚相宜[illegible]尊惠顧請到中環[illegible]永吉街門牌八[illegible]新潤和南[illegible]

三月十五日

新潤和告白

咸北打蘭士西蘭的火燭保險燕梳公司告白

敬者咸北打蘭士的火燭燕梳公司保險極快倘貴客賜顧請移玉步中環禪臣洋行帳房黃培[illegible]或請至上環文咸大街恒益內謝玉泉商便是

光緒十二年八月初四日

代理人禪臣公司謹啓

聲明告白

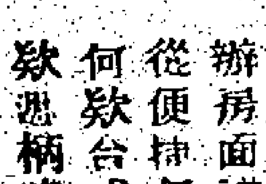
敬啟者本堂但凡買貨銀口不論多少俱是即找清楚倘有別人經手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

甲午年十一月十一日

皇后大道門牌一百零四號

正和堂主人陳賡如啓

絲絹通心鋼骨洋遮



茲者本行有法京上嘉仁堆常到來時款等新式斜紋絲絹通心鋼骨洋遮出售如貴客欲來辦者請至本行辦房面議或定或買均從便捷但欲看之遮辦何款台式悅意與及何款遮柄遮骨照樣到來亦可定必由快船寄來依期交客應法無悞價甚相宜此佈

仔地行謹啟

普安保險公司有銀出揭

敬者本公司時常有銀出揭利息相宜凡有物業欲按揭銀兩者請移玉到本公司寫字樓面商是荷特此佈達

光緒乙未年八月十九日

普安保險兼貨倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓

香港上海滙豐銀行

茲將香港附貯銀兩息價列下

計開

叁個月期週息弍厘半算

陸個月期週息叁厘半算

拾弍個月期週息肆厘算

香港一千八百九十五年八月一號

總司理人湯厤士昃巨啟

神妙風水吳潤民先生

寒家姓胡世居開平縣儒良里久欲在溪公洲新開村庄歷延地師將近百人不能決實及辛卯歲敦請吳先生初綫登岸一眼注定點出祠堂村坊位旋齊舉創造新屋百餘間出入數千人迄今五年之久病患不侵水災不犯實在奧妙順利萬言莫罄新祠算開闢第二之大新屋算沿海第一之多逐巷逐家添丁添喜萬事如意遂心算第一又第一因特佈告苦心於風水者慎勿輕忽錯過了學啟

開平縣溪公洲胡姓新村等公啟

吉地訪福主

此山由洞旗峰發龍同龍顧祖轉到本身左右分肋並清陰陽化出天葩文星結局應主奕世名臣不但封侯拜相已也丁有三萬人口富有千頃田糧果是識山者到眼即明矣　大地名白雲山洞旗峰小地名大横樓穴名仙人蹻腳離省城廿五里許本山界內青草白地並無舊墳直上一十九丈中橫闊九丈下橫闊六丈三尺上一心窩穴下一肚臍穴任選　福人擇取守山人范福壽住居百足嶺一間周知隨時可以引看

上好金銀時鏢發售

啟者本行常有各款新欵金殼袖表及金袷頭表正夾板其馬表兼開面密面高華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及官拿表并無附搭別家貨由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至大鐘樓對上雲咸街第一號門牌本行採買是荷

利地架行啟

乙未年七月初一日

聲明假冒

本號向在永樂街門牌七十二號新廣合樓上承命鷄名嚴辦上等茶葉發客久蒙貴商賜顧遐邇知名近有射利之徒假冒本號牌記以售其欺此魚目混珠誠爲可恨前數日曾經稟差至荷李活道門牌二十五號之土庫拘獲假冒人何林一名並有假冒招牌印板包紙等件一併解交巡理府審訊府憲屈大人明鏡在胸無微不燭飭明該犯即判禁監四個月罰充苦工足見涇渭立分是非難混也惟是世情叵測仍恐作僞有人諸君光顧請認明本店牌記庶免爲其所惑倘知確有假冒和合牌記者不拘在船艇街道均可到店報信追獲送官訊明確斷定必從重酬勞決不食言此佈

光緒廿壹年八月十九日

和合莊告白

香港中環正和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君家居台或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品雖[illegible]醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非[illegible]能速效至於不求地道而以僞雜真第[illegible]而以賤冒貴其爲害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無鄴玉之能志切博施[illegible]之術爰設肆以貨藥惟利物而便人[illegible]良材真膺無非實價不圖射利有如蘇井[illegible]略敢徼資聊效董林栽杏

甲午十一月初十日

本堂主人陳賡如謹白

杏春園衛生藥酒

竊以濕生百病全賴藥酒以滋[illegible]每多而[illegible]由方不得宜藥非地[illegible]所致[illegible]園衛生藥酒不惜工本祖傳良方[illegible]後天失培男子精神不足女子月經不調[illegible]孕元氣虛弱步履艱難風濕腳氣水土不服[illegible]飲之最效本園開創歷今數十載中外馳名[illegible]士商光顧路途遙隔用特分枝一間在香港[illegible]文咸東約開張今分枝一間在[illegible]各埠採辦凡[illegible]

壬辰五月初三日

杏春園[illegible]

號　七

參茸玉[illegible]　桂發兌

老舖在粵東佛山鎮文明里開張　一舖在省城大南門內雙門底開張

光緒二十年正月十九日

一棧在太平門外藥欄街開張

粵東省佛黃祥華謹啓

客[illegible]　元月十四日　新德昌洋行啟

香港屈臣氏大藥房謹啟

白[illegible]　九月初二日　禮和辦房文賡田謹啓

克利馬爾沙士巴禮拿精水

專清血熱皮膚等症

此精水能清血熱及皮膚各樣毛病癩痢瘡瘍痱子頭面疤痕與皮面發出疹子花柳餘毒瘰癧遇身皮膚舊患鼻孔流涕雙耳流水服膝眼痛風濕腳痛骨節腫痛各等症能奏奇功並能令皮肉滑澤又能除血中熱毒每講分五十次照杯內列明度數而服每日四點鐘服食一次清血熱須服一月見效欲除頭面癍點痳瘋及皮膚各症猶當內服外洗用克利馬爾自製滑皮梘身為搽擦鬧半點鐘久使藥力深入然後洗去此精水製自法京巴黎斯城發寄香港粵省屈臣氏大藥房代賣

Chinois Hong-Kong-Canton.

西醫街寄學鑲牙

啓者某承英國國醫師傳授西醫學法館設在本港已歷有年又得本港國家大醫師獎賞保得遊歷歐洲英美印度一帶地方後往新金山雪梨學習行醫所醫中外紳商莫不細心診視藥到病回更得英國牙科醫師佐治授以鑲牙妙訣巧奪天工茲光緒十精醫醫自然比舊法精出新奇議旋復安港中各友獎勵遂再館於此地　官紳士商有欲賜顧者請移玉至德忌拉街新公司後便第十號門牌西醫徐善亭鑲牙此佈

光緒十六年　十月　十三日　西醫徐善亭謹啟

看穿土真地仙

莊子云知天者曰天仙知地者曰地仙神變化曰神仙若今多信勘惡等歷求薦引高明風水久不允從突於癸巳冬欣欣推獎不差旋取宿構未葬舊存从址考證土色之片礫若何尺寸之淺深幾許日期之晴陰風雨準驗果然又逐一不爽因此傾誠求之現今得蒙賜吉地式穴皆係青草白地經萬人眼目所不識者一名鳳山預先言明曰此地八尺深一片脉行紅黃兩色潤土爲據登畢即同寓大部坐工人起挖真分寸無差真正色樣不移一名錦被蓋孩兒又預言曰此地是結圓暈爲據命工人起挖真又一箇圓暈正中包含幼細潤土神乎技矣非知地之真地仙誰能看穿土乎其初緣街術士與誣謗毀迄今葬逾兩載寒家添丁添喜諸事均幸從心所欲噫嘻誰謂魚目不混珠哉寒家耗貲理所當然別人不遠三千里之遙不爲名不爲利專爲人作嫁衣裳天下無此情理彼今時之癡買廢穴舊址彼人串弄耗貲百千萬金而不得一穴者抑有何爲自知者抑又有素不識面故意詆毀者竊歎書經有秦誓之篇學經記長沮之諸聖人猶且如此大都一視自己之有福無福知人之明與不明耳但願世上有心安祖宗者即是有福人將自己之心推度別人之心則可也因特登報以告有心有福人若有願求福者親至館內面請便得現住省城廣府前左邊千癸坊內惠愛大街與門首內有招牌易見

吳潤民先生者真地仙也敝友楊海門翁原係江西人秉性誠樸不輕然諾商旅類先生之名愚親往謁看見白面書生心甚疑惑初以寒家舊壙考試竟篆曰

新甯縣荻海余義衡叔姪父子兄弟等啓　十一月十三日

均泰煤炭

啟者本號常有各等煤炭局炭他油洋貨福洲工夫紅茶發客舖在中環機利文新街門牌第廿六號　貴客光顧請移玉步

乙未年　五月初九日　均泰謹啟

炭煤發客

啓者本號常有自運上等洋煤炭發客價甚相宜請　尊光顧請到中環海傍四十四號木店面議是荷

乙未年　八月初八日　永祥號謹啟

有銀出揭

敬啟者本公司時常有銀出揭利息相宜凡有物業欲揭銀兩者請移玉至本公司寫字樓面商是荷

光緒廿一年　弍月廿七　萬安公司謹啓

客記洋貨

啟者本號在香港中環海傍興隆街口門牌第五十四號發售外國各款顏色羢布船上所用物件事頭器具等發售官商光顧請移玉步此佈聞

光緒十七年　十月十四日

三益號

啟者本號開張多年有各款煤炭并安南雞步煤鵝毛批發客價甚相宜諸君光顧者請移玉至下環大王街海傍小號面議

乙未年　五月念七日　三益號謹啓

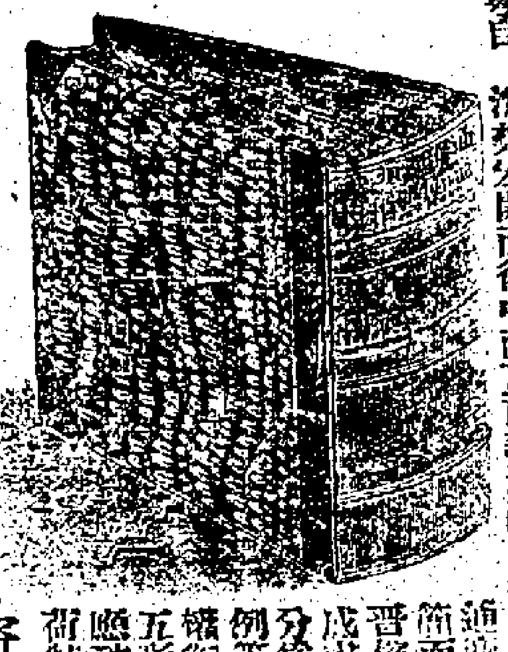
新出華英通商須知告成即日出書啓

粵自海禁宏開而後中西互市華洋雜處舉凡關係命而兩邦交際洋務而與市利者莫不患其文字不同語言各異天下五大洲各埠通商皆以英國文字爲最衆能譯其言以通國語譯其例而著成書從前知通商指南等書皆簡而未備繁而不詳特以應酬貿易及缺憾茲有郭君·贊生者邃於英文夙諳西例肆業既久晉權有年於趨公餘暇心考訂分類搜羅隨時記載合中英兩國採摭方言歷歲纂輯拾年輯訂成書并爲館之曰通商須知今本堂不惜工資特用新式活字排印數載刻已一律告竣是書分爲上下弍節首卷附英文入門串音長短問答雜句首頁稱呼酬答之詞各國通商則約則例等類下節天文地輿歲時官職各類異名並七情人品酬世通用文言萬國交涉事宜各國權衡度量中西往來文件照例書札帖式生意場中買賣要語告白單式格致化學等類另附五彩色各國旗譜五大洲地球全圖尚有種類繁多未能細述世之司譯業洋務者皆可作應酬之寶筏是書誠足爲西學人門之階梯也即日出書發售　士商賜顧請到本堂購取是荷特此佈　聞

寄售處　〇一寄上海四馬路華彩洋貨號代售　〇一寄省城雙門底聖教書樓代售　〇新舊金山檀山等埠均請向各金山庄售書舖購取便有發寄　〇一寄上海三馬路格致書室代售

光緒廿一年四月吉日

香港文裕堂書局主人謹啓



不可不知

本號開設在香港中環街市對面開設有年樓上新設雅潔男女合宜其中琴書劍佩園景花木無所不有兩掛謠服泰西裝飾僧尼道袍班中戲服女客外江時粧衫褲花裙大衲無一不備凡來賜顧者任要什麼裝飾本號既分文不加并擬每款多送一張以酬相徠本主人確能不惜資本時致新法既真材實料精益求精如晒磁片牙片放大相與及一人照出數人之法俱極神妙令人喝采至於油相油畫無不工價錢公道童叟無欺爲此佈　聞

光緒廿壹年二月十二日　華真照相樓謹白

聲明告白

敬啓者香港中環大街京和鞋店開設有年向無分支別埠凡有販往外埠者俱由本港選購到埠消售近有在星架坡火車路滌木街與本號同行同名者恐有悞會特此聲明諸君採買請分別毋悞

乙未年　八月初一日　香港京和鞋店啓

煤炭發客

啟者本號自運日本各款煤炭發客其價甚相宜如貴客採買者請移玉步到中環海傍利源西街口北第號門牌二樓面議是荷

乙未正月廿四日　榮源號謹啟

潘人和號

家製婦科毛雞藥酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風寒偏頭風癱頭面浮腫發寒發熱飲食不思四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒立即見效至血塊血積一飲此酒亦能銷化痊愈永無後患功難盡述及治男子風濕風癱筋骨疼痛手足攣拘半身不遂面黃腳腫氣動無力夜汗盜汗及小腸疝氣膀光子大等症皆能取效如神此酒以鮮毛雞爲主用貴藥配製其方傳自異人屢試屢驗經救多人是男婦科妙品之靈藥也近見患此症者頗多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外漿欄街潘人和號舊烟庄發售每兩取回雞酒藥料本銀壹分正三錢

乙未年　三月　初五日　廣東省城潘人和號主人謹啟

屈臣氏百補鐵酒

屈臣氏揀選精製各項膏丹丸散藥油藥水藥酒馳名戒烟精粉發售厚夫鐵之爲物稟純陰之性具剛健之資最能生血寧神補陰扶弱故西醫善考化學者每以此製爲丸藥用補虛損癆瘵及諸般血虧之症本藥房特出異法煉鐵之精液爲酒比各種鐵藥其效倍速專治老少男婦勞傷失血咳嗽帶紅早晚潮熱癆瘵虛怯氣血虧虛心悸頭暈怔忡內熱及婦女月經不調血虛等症皆能治之立驗照法常飲百病潛除氣體倍健無病服之亦能滋生肌肉有益無損每日可服三次每次服半匙冀用滾水開淨宜茶心服妙　諸尊賜顧請認明准用龍鱗作嘜招牌爲記別人不得冒效庶不有悞　每罇價銀　大一大員　中三錢六分　小一錢八分

英京　京都　上海　澳門　汕頭　小呂宋　粵城西
香港　天津　漢口　福州　廈門　佛山鎮　粵城內

屈臣氏謹識

全安火燭保險公司告白

啟者本公司實備資本銀六十萬員專保屋宇貨倉家私貨物無火燭之虞所有保險章程做照英例辦理凡華商賜顧專用華文保票以便察核本公司寫字樓寓皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內　諸尊光顧請到面議保價相宜此佈

光緒廿壹年　二月　初八日　總司理人周少岐謹啟

貨倉出賃

啟者本局有新貨倉坐落西營盤皇家水手館面前招人租賃如有欲承租者租價相宜請到本局面議可也

乙未年　八月　初七日　輪船招商港局啓

粵東省黃祥華如意油始創各散丸項參茸玉桂發兌

本號祖傳始創萬應如意油歷蒙　士商賜顧中外馳名此方並無傳授別人近多無恥之徒用僞藥混九本堂如意油假冒招牌款式悞人非淺茲於光緒二十年正月特用水印嘜紙映起便見以別真僞而杜假冒諸光顧請認真黃祥華字號合水印爲記庶不致悞

萬應如意油　參茸固本丸　八寶紅靈丹　鹿茸三鞭酒
參茸衛生丸　婦科吉祥丸　神效萬應茶　參茸衛生酒
參茸寧神丸　百靈珍珠散　兒科回春丹　滋補百益酒

老舖在粵東佛山鎮文明里開張　一棧在豆豉巷中約開張
分舖在省城大南門內雙門底開張　一棧在太平門外漿欄街開張

光緒二十年　正月　十九日　粵東省佛黃祥華謹佈

雞步煤炭發客

本行常有雞步各式煤炭發客其炭碎價廉經蘇羅公司用開皆稱適用諸尊光顧請到小號面議

光緒廿一年　元月十四日　新德昌洋行啟

戒烟餅減價告白

敬啟者本局一向戒烟餅現減價照舊每罇價銀七分二厘此佈

乙未年　九月　初八日　香港屈臣氏大藥房謹啟

聲明告白

敬啟者本行湛文雷洋面燕梳收銀專設林貝經理如蒙光顧交銀必要林貝親手收簽字發回收單方爲憑據或交到辦房給部亦可倘或交錯乃係自悞特此聲明此佈

光緒廿一年　九月　初二日　禮和辦房文廣田謹啓

寶路公司告白

啟者本公司現有新到金山各色洋毡及頂上佛冷仁及各式奇花與及天鵝絨發售如諸　貴客賜顧即移玉到來本行觀看是所厚望

乙未年　九月　初八日　寶路公司啟

分明林立園通藥集

壯氣益血固腎添精立救男婦所有氣病血病另有兒科價係壹半最驗虛寒吐瀉疳積在濟海恒順藥材行皆另代售香港上環買長泰行　老　邊街醫安玉器舖　與隆號　店　酒舖

……帶公文逾返並聞香帥已委某道某府二人即日偕觀察來燕會訂抽捐章程云

……源不絕今歲鎮郡各布舖至常錫各處採辦尤多運日運到之貨較往歲更暢銷路益暢經營之者無不各獲大利刻下價盤亦不甚昂貫計無錫貫尖約値洋三十元四五角放尖十二元左右常州頂尖十三元三二角次尖十二元八九角

……音以元凱係從前船政局所造船身夾層柔銅皮機器堅固所有船中需用器……

具歎欵甚鉅是否現已朽壞不能駕駛歸船政局驗明辦理或改修何得遂行變價刻纔解省驗看等語是否確實姑錄之以覩其後

〇串騙奇聞　南翔西鄉通州巷一帶近日忽有某甲至自謂匪等訪螟蛉子遂人告云此子於九歲時收養至十五歲時送至杭州胡餘慶堂藥店學業有年今忽竊而費重丸藥數百包遁去由店通信到滬因此前來招尋倘有人招留送至某處自當重酬云云言詞迫切情狀可憐未幾即去約隔四五日又來一衣履翩翩之少年向各家兜賣丸藥以半價出售據云此丸功効極速鄉人憶及某甲之言以爲竊自胡慶餘堂其貨必係貴品於是爭相購買爲數不貲然有服其丸藥者毫無功効是又騙術中之別開生面者矣

中官則徒具虛文上下矇混其心原有力挽頹風之意聚衆倡言欲振興中國於是由南洋金山返國之黨多翕然歸附之其黨日衆遂倡亂舉去年聯結三合會匪舉黃爲會首呼之曰大阿哥黃復四處招誘匪徒親往惠州緣惠州多三合會匪屯聚黃黨集四千餘人委一人教練之成一軍又在香港開一分會館分遣其黨往省垣省城招集出洋歸來之人及無賴壯丁入會密謀起旗倡亂議定先奪省垣以省垣瀕臨海濱易于接濟軍火且省中多官戶可以先掠得多金也而來港多購洋書習洋派僅知半面之人不明利害至是反有是其說者且有謂其所謀必成者黃復原欲先在惠潮嘉三州同時起事虛張聲勢使廣州及虎門之營兵都去彈壓省垣空虛易于得手本約期重陽日舉旗惟黃黨與中有已其爲大阿哥者心雖一心欲邀官希圖重賞爲中丞保將軍已察得風聲亟行知稅司令其嚴搜入口輪船緝獲軍火又查悉黃某之最心腹人係在香港澳門有與黨在鎮江責江濟投軍然者今亦陸續辭職由上海返粵東約合同謀大逆也聞黃某在澳門身邊有八百之衆散于香山等處省垣尚有三合會黨三千餘人匿伏其間但此號亂黨破獲不敢出頭又手無器械然倘會合港澳外府之黨尚足爲禍也前經捉獲匪黨數十人此不過匪之前鋒由港供騙愚民來省者其實匪黨大股仍四散各處并與營伍中人亦有入其黨者不可不妨又傳海濱僻地潛伏不羣之徒多至三四萬人時由粵地來往福州私購軍械已買備新式快鎗二十萬餘桿及……日傳說黃埔有變實則因黃某調其黨與千餘人往東潮海濱人見匪徒蜂擁下船遂誤傳其與亂云

附供解審　前報載某之第七妾被僕人竊去首飾多件値銀式千餘元一案二十日復在府署提審其僕某經施太守判定押解臬衙定讞

〇雷擊誌異　杭州訪事人來信云上月某日杭人嘗傳獅子巷地方爲雷擊斃一人或云打死一蛇嘗即探聞該處居民某爲雷擊者乃吳姓之家吳本藩署書吏家有一母一妻一妹一弟其弟在塾讀書是日適歸與母及外出僅留一妹及女僕在家正在午餐忽聞霹靂一聲穿入中堂其妹投箸而起但見火毬一個在屋旋轉隨穿牆而出門限屋柱俱已焦灼牆穿一洞細不盈寸當有鄰人前來問訊察看情形但見人俱無恙疑觸角中或有妖物擊死久之並無他異殆西人所謂低觸電氣歟

破浪餘生　奧國火船名北孀威昨由神戶來港抵埠報稱前面沿途遇大東北風十九日在港海外遇有遭風打爛渡船一艘即救獲舟子數人該船名淡水開其前五日由台灣開駛海次遇風打壞杉舺舟則傾覆溺斃舟子一人餘廿人人均得該輪拯救來港據舟人云伊等在海面經兩天無食今得出險猶爲萬幸也

〇海渡無人　印度皇后火船昨由上海到港報稱該輪于十九日在港外遙見被風打爛渡船一艘係浪漂流舟面尚有行李遺下惟船中不見一人想係遭風打沉人皆遇救或棄舟而逃

〇土國亂機　勞打來電云土耳其國之在亞洲境內者地方甚屬擾動大有揭竿之勢土廷特調餘衛軍四萬以備靖亂又云亞棉尼亞國人具禀俄廷求俄皇保護云

特電

十九日接北京來電乙未式會試貢東進士姓名列左

王朝柱東莞　杜逢春東莞　謝鴻元開平　劉應森東莞　方評職晉甯　黃鼎元香山　麥鴻輝三水

張學康開平　葉添孫東莞　梁洪光香山　陳榮袞新興　陳連如羅定　李殿雄鶴山　鄧卓藩羅定

二十日續接京電加入鄭榮標信宜

上諭電傳

九月十八日奉上諭四川代理秀山縣知縣教習知縣鄭子元前經劉秉璋以擅釋罪犯任用劣紳並勒索前任知縣王壽松等文列款參奏業經降旨革職永不叙用嗣因有人參該革員被參究仰冀翻論令鹿傳霖確切查明據實覆奏本日據都察院奏該革員以被參究虛詞赴京上門呈訴所控各節是否飾詞狡卸抑係實有冤抑著鹿傳霖迅即提集人証卷宗秉公訊辦以成讞該革員鄭子元著該部解往備質欽此〇十九日奉上……

詳譯西報載粵省亂黨事

廣州省城有人謀爲不軌事洩被官捉獲頭目黨與一事本館稍有所聞節登于報端茲閱上海西字報訪悉其事原由甚詳爲華報所未及者用譯錄之以備當道之采覽據云該報查得確情者黃某曾在美國多年近返中土又取道英國二國逗遛年餘其人少曾讀書原係大紳之子富於多金在廣東省無甚豐追返中國後見西洋政治事事認眞而……

論上海製造軍器局著督辦軍務王大臣督率江蘇候補道劉麒祥辦理欽此〇同日奉硃筆張英麟補授詹事府詹事欽此

告白

啟者西貢郭央生買到香港黃履三公安火船仔經已変定准于十月初八日変易如有欠到賬項揭借等項者勳于十月初八日之前就到中環大馬路李仕秋師處掛號以便同派如遲自悞自後則與買主無涉

乙未年九月二十日　西貢郭央生啟

青洲英坭公司告白

本號之英坭精工泡製不惜工本久已馳名本港國家建造俱用此坭均稱合用仍恐尚有未知者特此再佈茲擬由即日起每桶取實價銀三元七毫五仙請尊光顧請移玉到新旗昌面議

乙未年九月廿壹日　青洲英坭公司謹啟

舖價告白

西營盤第壹街門牌第七十八號舊郭金興羊欄深壹百尺餘闊三十尺餘出賣如有合意者請至中環大鐘樓下便海邊月拿洋行辦房面議是實

光緒廿壹年九月廿壹日

告白

啟者永樂街二十八號門牌裕興蒲包號開張十有餘年於乙未年九月初六日經將全盤數目清算由舊訂新惟前歐陽年告白將已名卜股份頂與梁國名一節作爲罷論今將新舊股友芳名列左

劉說殿　劉世樂　陳焯堂　徐善堂　呂輝如　歐陽年　袁錦山　鮑□李　劉子剛　吳碧軒　林瑝軒　鄭鵬萬　唐桂章　廖貽燕

乙未年九月十二日　歐陽年務與唐衆股友仝啟

瑞昌號告白

本號精製生雲各色生茅燕酒膠兩來不惜工本明嫩中外諸公信愛久以馳名近有無恥之徒假冒小店招牌以僞亂眞茲於光緒十八年六月份更換各色招紙並無分枝別處仕商賜顧請認粵東省城仁南瑞昌號老酒庄庶不致悞

光緒二十年元月十五日　瑞昌號謹啟

前往星架坡威厦咸北埠

啟者本行有火船名柯昆亞准于本月廿七日下午四點鐘開行前往星架坡威厦咸北埠有好頭二等客位輪內設有醫生壹名並女僕一口俾以招呼堂客如欲附貨搭船者請到本行面議此佈

乙未九月二十日　禪臣洋行啟

告白

敝啓者本公司按例第一次平常敘會訂於十月初捌日上午十二打鐘在敘會頂樓會議本公司開辦生意事凡屬股東及總理値理者屆期請移玉賁叙幸勿吝教爲荷

光緒廿一年九月十五日　濟安洋面保險有限公司司理人陳曉雲謹啟

湯蘇士花旗酒店

啟者現屆冬令本酒店特備新式精品佳餚以供嘉客評賞每日以一點鐘午餐每位七毫五仙每日七點鐘晚餐每位一元二毫五仙廿欵隨意選擇

乙未年九月二十日　皇后大道中二號　湯蘇士酒店謹啟

告白

茲有柚木舸銅底船壹隻名叫元亨約七千大擔貨伍千餘担灣泊在澳門倘若諸君合意請到澳門下環街新村尾吳思儉堂面議便妥

乙未年九月十八日　船主人鍾本初謹啟

東西輪船公司　招人起貨

啟者本公司由路積輪船所載之貨物前已分次駁運至香港其餘各貨物亦經該輪載至貯在灣仔本公司貨倉內凡係貨主祈早日起貨各貨主須簽名於攤水單內允將貨物値價一半作爲攤水費用方得將提單加簽其攤水單已備在本公司寫字樓以便各貨主簽名此佈

一千八百九十五年十一月四號　代理溫佐連啟

咸輝火燕北亞燕梳告白

（分局遷寓）

啟者北亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇貨物銀貨私等件無不穩當之處倘有失慎賠償快捷規矩極爲公道諸君光顧請移玉到舊鴨蛋街門牌九號全元箱再二樓內寓鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架剌咩治謹啟

些剌士燕梳分局遷寓

啟者巴麗打爾士亞爾的燕梳公司開設分局多年屢蒙官商賜顧價快捷人所共知現分局遷寓文咸東街門牌十六號琴芳糖菓舖三樓諸君光顧請移玉到本寓與陳鶴山商便妥至于燕梳保費銀兩須到辦房畫圖章及簽字或交陳郁手收方爲妥也此佈

光緒二十年十月初九日　些剌士洋行育之陳祐謹啟

前往安南西貢埠

啟者本公司有快捷堅固火輪船名大毡拿准期廿一日落貨至九月廿四日啟行前往安南西貢埠貴客欲付貨搭船者請到本公司面議

乙未年九月十二日　同記公司啟

往廈門石叻庇能

啟者本號有火船名漳福建准期九月廿三日開行前往廈門石叻庇冷埠貴客附貨搭船者請到本號面商此佈

乙未年九月十八日　瑞昌榮啟

前往上海烟台等埠

啟者本公司有火船名任馬思勞准九月廿三日啟行往上海烟台長崎琿春仁川埠貴客付貨搭船者請到本公司面議

乙未年九月二十日　三菱協步公司啟

前往橫濱神戶埠

茲有火船壹隻名伊連准于九月廿一日上午十點開行往橫濱神戶埠如有附貨搭客者請到本行面議

九月十九日　禪臣洋行啟

前往星架坡等埠

啟者本公司有火船一隻名吉生准于九月廿一下午三點開行前往星架坡庇能卡剌吉打埠貴客附貨搭船者請至本公司面議是荷

乙未年九月十八日　渣甸公司啟

前往海口北海埠

啟者本號有快捷堅固火船名哥士摩準九月廿一日下午動輪前往海口北海埠寶號欲附貨搭客者請至本號面議此佈

九月十八日　上環生棧謹啟

前往福州天津埠

啟者本行有火船名南昌准于九月廿二日下午三點開行往福州天津埠附貨搭船者請到本行面議價甚相宜

乙未年九月十六日　太古洋行啟

前往汕頭上海埠

啟者本公司有火船名太生准九月廿二日下午四點開行往汕頭上海埠貴客附貨搭船者請到本公司面議

九月廿一日　渣甸公司啟

前往海口北海埠

啟者本行有火船一只名益得准于九月廿一日下午七點開行前往海口北海埠貴客附貨搭船者請到本行面議相宜

九月廿一日　□□洋行啟

選錄京報

諭旨恭錄　九月初六日奉　上諭巡視中城御史恩順等奏援案請賞外城粥廠粟米開單呈覽一摺現在節屆寒令五城地面貧民生計維艱所有中城之朝陽閣東城之臥佛寺育嬰堂南城之打磨廠西城之長椿寺磚塔胡同北城之圓通觀梁家園各粥廠每月共需米三百三十石加恩照數賞給自十月初一日起由各該城咨明戶部札倉給發該御史等務當督同紳士妥爲散放毋任侵漁覃併發餘依議另片奏請賞給崇善堂等處米石各等語崇善堂等處各廠收養民人數衆多米石不敷支放加恩著照所請所有清化寺街之普善堂安家園之百善堂太清觀之公善堂三處煖廠各賞給粟米一百石數子胡同禮拜寺賞給粟米三百石朝陽門外海會寺崇文門外玉清觀各粥廠並崗子卜興善煖廠各賞給粟米一百五十石東便門外三忠祠粥廠賞給粟米一百五十石宣武門外皮庫營西悅生堂賞給粟米三百石朝陽門外清真寺粥廠賞給粟米一百五十石以申窮黎欽此○同日奉　上諭訥欽奏參領廢弛防務據實糾參一摺青州鎮黃正白旗協領兼正紅旗協領錫璐統帶馬步各隊辦理青州防務前不申明紀律認真訓練實屬有辜職守錫璐著勒令休致該部知道欽此○初七日奉　上諭御史宋承庠奏在部當差正途出身人員請准改捐道府及捐免保舉一項請予限交清各等語著戶部議奏欽此○初八日奉　上諭順天府奏請賞給普濟堂功德林等處及賡仁堂米石各一摺現在節交寒令近畿一帶貧民生計維艱所有普濟堂功德林兩處恩賞小米三百石加賞米五百石及賡仁堂恩賞小米三百石均著照例賞給另片奏請賞給臨濟橋粥廠及資善堂暖廠米石各等語加恩著照所請賞給臨濟橋粥廠粟米四百石資善堂暖廠粟米三百石以惠窮黎餘依議欽此

工科給事中臣戴恩溥跪　奏京倉以放代盤難免倉吏藉端舞弊請　旨飭令酌定限制以免影混而保積儲恭摺仰祈　聖鑒事竊臣前奉　命稽察西倉北新倉及署理稽察豐益太平等倉深知倉吏積弊百出亟宜嚴切隄防現在各倉均有虧空經倉場議定以放代盤藉爲掩飾乃風聞現在各倉有以篩揚陳米抵補虧空之說甚至請銷爲數甚鉅而倉場未經斥駁迨詳加查訪始知倉場因米積多年米必紅朽霉變不堪食用故令篩揚乾潔再行開放早米於光緒十七年九月間札行各倉遵辦在倉臣誠爲慎重兵食起見而倉吏即據札飭明文難免將篩揚折耗任意報銷藉以抵補虧空或將無作有或以少報多甚至攙和灰土於碎米堆中以張大其折耗之迹鬼蜮伎倆勢所必然惟思既令篩揚必有折耗若不准其具報將來倉廒查實伊必指此狡賴反致於究詰然准其折耗而漫無限制將更不可勝言當嚴之際亟宜斟酌應請　飭下戶部暨倉場侍郎妥議章程每陳米一石祇准折耗幾許並限自奉札日起每年開放陳米若干石造具清冊以憑查核未經具奏以前不得牽混具報且此係開放陳米暫時權宜俟陳米放盡更不得援例報銷至篩出土米勿許出倉應令仿照氣頭廒底變價之例核實辦理酒解倉場以備公用如此嚴定章程庶幾兵食無霉爛之虞積儲免虧損之害塞弊竇而杜漏卮似於倉務不無小補所有臣愚昧之見是否有當謹恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒飭議遵行謹　奏奉　旨已錄

○吏科給事中奴才端良跪　奏爲文武鄉會各項考試場差　欽派王大臣之車轎夫役恃勢婪索擄人勒贖請飭嚴行申禁恭摺仰祈　聖鑒事竊查近年各部院大臣車夫轎役疊次糾衆詐財擄人勒贖奴才於上年八月十一日附片具奏茲聞本年六月間貢院考試繙譯閱卷大臣暨章之車夫因詐財未遂竟將大興縣役干姓擄禁勒贖又七月間考試漢教習專司稽察大臣裕德之轎夫糾衆將供給所之米石傢具任意拋擲差官員內被毆辱以致場內供給幾至貽誤查車轎夫役竟敢於科場重地肆行搶擲毆辱職官是其强橫情形較昔更甚若不嚴行申禁何以儆刁頑而戒效尤相應請　旨飭下順天府府尹暨臣嗣後遇文武鄉會各項考試場差如有王大臣暨監試科道各官之車轎夫役人等恃衆勒贖索詐財物情事即行嚴拿審交刑部嚴治其罪勿得縱容徇隱以肅科場奴才見聞所及恭摺具陳是否有當伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　旨已錄

羊城新聞

珠海秋光　珠江濱泊花船由河泊所尹奉官諭謂其阻塞河道飭令改泊南岸一字排茲有金某稟懇展期牌示批出[illegible]其呈經果前官批飭禁逐何以今准其[illegible]是否確實屬州府即飭南海縣查明分別提究一面選派幹役將該處娼寮勒令遷移再不遵即將娼寮戶拘案訊實押廷結押發○鳳城雲錦　順德大良城西山關帝廟素著靈應求籤者多諸　周大將軍像前[illegible]閣殿神官堂皇肅穆前數十年鄉人重修廟宇[illegible]二十七日一連九日奠土地神并於二十一至二十三日偏儀仗樂亭頂馬彩色舉神像巡遊各道城中搭蓋花棚懸燈結綵招演菊部名班各巨族祠堂陳設骨董書畫五光十色燦若晝賢大良闔富麗風俗奢華甲於一省嚮此號會游覽其中洵金迷紙醉也○大良殷富人所

匪稱不意匪徒覓欲乘機會施其伎倆聞有劇匪糾集黨與私立堂名潛匿一兩向會中偵事打單勒索約期在某地過付二千金否則莫怪不情等語偵事等即與報營縣并將該單紙呈現順德協戎謝列巡船營兵駐守於河面及路匪等當不敢肆行無忌然關繫地方易召變知機者不可不預爲籌防也○順德屬聚子弟多尚風雅每開一會必張文詞於壇坫以紀其事會中現擬題徵詩遍爲鳳嶺朝暉鹿徑松陰各賦七律一首又有神砲神刀兩絕句刀砲皆關廟時從地中掘出者供奉廟中以爲聖亦余去年游鳳城謁廟得睹斯焉○又聞城中復舉賽菊花會以綴雅典

松雪餘談　河南十七晚更初勸龍尾舞地方喧呼賊警是處某姓殷富遂傳其住宅被賊圍劫霸路尾汎梁守戎鎮鑑聞報立率兵丁會合駐防阜勇大隊馳捕詎至則村尨不吠萬戶無聲蛇影杯弓不知從何驚擾或匪徒故布謠言爲聲東擊西之故智歟○河南連日捕務極嚴○有線人密報洲頭嘴某槳欄店窩藏數匪梁守戎即帶勇隊親往該店擒拿立將店內五人一併弋獲解交廣協營訊○十六晚大沙頭某雜貨店被匪數人闖入挾制店東擄去櫃內銀兩店東挺身相拒爲匪刃傷頭顱痛極不敢呼喊匪飽掠後即從河旁下舟飛棹而遁蓋河中先有一舟灣待接濟他人不知也○舉辦民團　前日司道各憲同往愛育善堂廣濟醫院勸令紳董舉辦冬防保衛桑梓經登昨報茲聞城西文瀾書院於月之十六日有府憲周太守統帶巡防營李大令鳴騶相過拜會局紳亦緣商議民團之舉蓋西關爲省中富庶薈萃之區每屆冬防守禦加意嚴密邇因匪徒倡亂風鶴頻驚雖已消弭禍機謠傳未息不得不思患預防添募民團以營勇官兵守望之助也現局紳遵照日來即傳知各處坊衆從公勸募所有各街添勇駐守一概費用章程均由本紳自行捐辦官不與聞局中舉辦紳士爲潘松泉學錄梁梅溪中翰二人

軍門晉省　陸路提督張門春發前統親兵大隊駐節惠州十九日台從抵羊在天馬巷提督行臺暫駐鞍馬昨已差官詣督轅叔轅請安○賊劫金家　十六晚時方二更城西新豆欄金姓任宅有匪僞爲客訪主人狀叩門騙僕僕甫啟門匪六人乘勢擁入先將宅主恐以刀鎗劫得財物而遁計所失值銀二三十金蓋賊不敢久留尚未慢及密中箱櫃也○驚魂復生　十七晚五鼓時城內天官里梁宅不戒於火被焚一椽當火起之際隣里傳警驚呼附近婦某有老姊年居古稀寓其屋內潛從夢中驚醒急入負其姊奪門而奔詎姊老病扶危倉卒間遽仆地而殞家人驚定即陳屍堂上將待殮而殯焉是夜二更家人環坐忽睹屍微有氣息締視之旋聞索茶聲人皆驚甚惟婦料姊復甦捧茗進吸少焉扶之竟能起坐由是闔家轉悲爲喜此亦異聞之事也

中外新聞

暫緩稱帝　上月高麗國王欲稱爲帝各國使臣不肯推尊茲聞高王稱帝之禮俟展三期閱月後再議舉行○汽機獲利　滬設自去年創辦織機所出之布聞已大獲厚利茲又有人在該處創製火柴局一所中國商務日漸推廣以塞漏卮殊可喜也○東三省大憲以在地五金礦苗爲數甚旺磅礴鬱積理當久而發洩因特具摺奏請開辦鑿採五金各礦並丈量荒地兼以設局該地燒荒荊棘久無顧問近已查勘明白每年可贏數百萬金聞　皇上已派員細勘界限俟繪圖貼說轉奏定奪然後從事云○私售軍火　朝鮮之役中朝師徒屢次挫敗毛瑟馬爾呢等槍非不精也時有統領幕友及轉運委員糧台司事等各僕人之自前敵歸者攜來一二枝或三五枝不等現在津門私相出售每枝帶子藥四五百顆價在二十元左右或有責以此等國家公物不應私自售人則謂吾家主人某大人非不知之爾奈吾何嗚呼在將領以軍火委諸奴僕渺不稽考其弊猶小惟此等利器倘入匪人之手則其禍恐不堪設想也○教案餘談　川省成都闘教一案英法兩國經與總署辦妥尚有美國亦自舉委員往川查辦總署均從其請另委練兵一隊沿途護之而去茲聞該委員已行抵太原府因有華軍保護足以示威中國官民觀其氣像實樂不可支云○武昌大憲惟恐愚民無知與教民滋擾今特委調營兵將各有教堂地方分隊駐守以備彈壓不虞○召用舊撫　前山東巡撫任小圃中丞道鎔[illegible]自降調後遷居蘇垣之鐵瓶巷優游林下已垂十年今歲蒙江督張香濤制軍奏派總辦繅絲紡紗諸事宜乃又於本月十三日接到京電知有來京候簡之　旨一時賀客盈門頗稱熱鬧云

北固山賞秋記　鎮江來信云統領廣東常勝李字左軍各營馮相榮觀察才具優長素諳韜略率領雄師駐防京口現以秋日多佳風和氣暖飭令各營開操俾資純熟精益求精八月廿七日觀察親臨大校場閱視軍容惟見戈矛耀日劍戟凝霜操演各種陣式乍分乍合步伐整齊次則放洋槍聲震山谷煙霧迷漫幾於對面不相見合操甫畢然後令步兵各獻其技坐作進退動合機宜雖古人鵝鸛之師魚麗之陣亦無以過也時已鐘鳴一點觀察復傳令作對壘勢由前營兵丁帶機器礮一架潛伏校場東首一似敵人之伺隙劫營者然隨有左營兵丁帶機器礮一架大礮三尊前往攻擊出沒於礮雨槍林之內畧無畏怯情形號號爭地爭城血飛肉薄時也○欽差大臣[illegible]萃廷宮保日前函商兩江總督張香帥擬將常勝李字軍裁撤數營回籍遣散重事農桑茲聞宮保接到香帥覆函稱李字勇丁駐防潤州以來兵民相安擬仍留防禦不必遽行裁撤也○棉布一物鎮郡各土貨中銷場大宗每屆八九月間常州無錫之各布莊運販至鎮者源源不絕今歲鎮郡各布舖至常錫各處採辦尤多邇日運到之貨較往歲更爲銷路暢旺營之者無不各獲大利刻下價盤亦不甚昂貫計無錫貨尖約值洋三十元四五角放尖十二元左右常州頂尖十三元三二角次尖十二元八九角

俄儲語錄　英京電報云探聞俄王子名羅賓那前與德皇會晤[illegible]謂一俟俄皇舉行登極大典後俄皇亦將至柏林并威也納與德奧兩皇聯交修好該王子又云法人本意亦願各國同享太平惟我俄邦斷不容日本久占高麗并日人盤據其間將來中俄兩國永不能相安云○接濟亂黨　倫敦來電云現接駐土國勞打訪事電音謂亞丹那及亞列布兩地有人謀爲不軌其中多亞棉國人聯黨成軍日有無數軍火器械偷運入口接濟黨人此黨勢力張恐難遽行征服○神山雜志　蕪湖訪事人云上月望日喧傳有開米禁之說遂見遐邇商賈及邇十鎮江米號行欣欣然有得意歸來揚旗擊鼓厥聲生涯內河商販亦漸次運來皆千檣密集百艘艤橫排廣商遂於廿一二日大爲開盤兼收並蓄踴躍異常不及旬日已如馬伏波聚米爲山闤闠生涯亦漸有起色至九月朔日起罷帮忽又一律停收以致米外各業及附麗於米之各項工役狐疑蠭起猜測盈庭或謂又將如前虎頭蛇尾屢議屢寢因而商人復興致蕭然頃始探悉弛禁之令兩江總督張香帥確已允准惟善後籌防必須米商人酌輸捐項再訂條目多則於月初某日電咨總署約重九前即可核定蕪湖道袁觀察亦即挈帶公文趨返並聞香帥已委某道某府二人即日偕觀察來蕪會訂抽捐章程云

新鋼出爐　津信云天津機器局運到新鋼發爐鑄鑪前總辦諸公督辦數月之久皆未嘗成至總辦傳懋元觀察接任後細心與洋匠考究甫十六日鋼已出爐現在局廠各匾額皆用此鋼鑄成大字甚爲合用據聞此鋼如鑄槍砲質極精純不虞炸裂而傳觀察之用心於此可見一斑矣○電音兵輪　元凱兵輪前經鎮海砲台統領吳松亭軍門稟明憲憲在案變價一萬數千金撥爲購小輪四艘爲巡洋之用奏蒙俞允曾志前報然外間頗有詆議謂此輪並非過於朽窳實因前統領某君當中日事亟長涉重洋懼遭不測故以毀朽爲言[illegible]留守鎮口茲聞有某觀察面稟制軍以[illegible]現戰艦兵輪一艘不敷差遣且昔某參戎並未熟悉洋水師云云[illegible]音以元凱係從前船政局所造船身頗屬象鋼皮機器堅固所有船中需用器具需款甚鉅是否現已朽壞不能駕駛飭歸船政局驗明辦理或改修可將逕行變價[illegible]解省驗奪等語是否確實姑錄之以觀其後

竊僕解審　前報載某之第七妾被僕人竊去首飾多件值銀弍千餘元一案二十日復在府署提審其僕某經施太守判定解臬衙定讞○雷擊詫異　杭州訪事人來信云上月某日杭人喧傳獅子巷地方爲雷擊斃一人或云打死一蛇當即探問該處居民悉爲

詳譯西報載粵省亂黨事　廣州省城有人謀爲不軌事敗被官捉獲頭目黨與一事本館稍有所聞即登于報端茲